

UNA CAMPANA INSIDIOSA

Alarma sin base ni fundamento

Elementos al servicio de la Tercera Internacional ponen en práctica la siembra de alarmas y de inquietudes, para provocar especiales estados de ánimo favorables a sus siniestros designios. Los perturbadores de la paz pública han lanzado la especie, aquí y en el exterior de posibles alteraciones del orden durante las fiestas que hoy comienzan.

Los obreros melillenses han dado hasta ahora, pruebas de cordura y sensatez, sin dejarse arrastrar por los exaltados, comprendiendo las especiales circunstancias de Melilla y las derivaciones que pudieran tener actitudes de violencia en el pueblo protegido.

Ni el 14 de Abril, ni el primero de Mayo, ni los días de huelga general, se registraron actos de fuerza. Las huelgas parciales se solucionaron pacíficamente merced a múltimas transigencias de patronos y obreros. ¿Por qué habían ahora de cambiar de táctica y de procedimientos?

El problema del paro forzoso se halla en estudio y por su complejidad no lo puede solucionar Melilla con los propios recursos. La mayoría arribó a nuestra ciudad los últimos meses, procedente del Sur de España, de Argelia y de las zonas de Protectorado marroquí. De ahí que el Gobierno provisional de la República, la Alta Comisaría y el Ayuntamiento han de unir esfuerzos para resolverlo y contribuir también cuantos tenemos el deber ineludible de evitar situaciones graves y que sigan sin pan los que no piden limosna, sino ocupación para sus brazos inactivos. Entre tanto, la Asociación General de Caridad mitiga en lo posible los efectos del hambre.

No es hora de discutir si debieron o no celebrarse los anuales festejos. El Ayuntamiento los acordó y entonces, ni una sola voz se elevó en contra. Sin duda, pesando beneficios y perjuicios, predominó el criterio de ser aquéllos superiores a los segundos.

Desde 1928 tienen las fiestas la doble finalidad de proporcionar espaciamiento a los melillenses y atraer forasteros que conocen nuestra ciudad, la frecuenten después y establezcan relaciones turísticas y mercantiles provechosas a todas las clases sociales.

Qué se ha conseguido, lo demuestra la presencia durante todo el año de viajeros de Marruecos y Argelia, especialmente las vísperas de días festivos, que llegan por la tarde para realizar compras, visitar clínicas o ultimar negocios.

Hay que divulgar en el exterior, que nada ocurrirá y seguirán los obreiros dando muestra de escanabilidad y de amor a Melilla, la que en definitiva sufría los perjuicios a obrar de modo contrario.

Estamos seguros que se trata de gente extraña desconocedora de los verdaderos sentimientos de la ciudad que condena energicamente esa labor negativa. No hay motivo que justifique la más pequeña alarma.

Todos debemos contrarrestar esa campaña de insidias, de infundados temores, convencidos de que cumplimos un deber ciudadano y ponemos confianza dona en los llamados a mantener la tranquilidad pública. Las autoridades son las primeras en afirmar carecen de fundamento esas especies que tienden a ensalzar el brillo de la Tercera Feria de Muestras, de los actos culturales y deportivos y de las diversas manifestaciones de las actividades locales.

La semana que mañana empieza, debe ser de tregua en las luchas políticas y sociales, para dedicarnos al cumplimiento de los deberes que la hospitalidad impone, atendiendo solícitamente al forastero, para que lleve gratos recuerdos y stimule a otros compatriotas a visitarnos, ganando así clientela, aumentadoras de la corriente turística y de los negocios, fuentes de vida y de riqueza para mi ciudad de inindables atractivos como la nuestra, siempre acogedora y hospitalaria.

El problema del paro forzoso en Melilla

Qué medidas inmediatas pueden ponerse en práctica para hacer frente a la crisis de trabajo en Melilla?

Qué soluciones considera necesarias para en plazo menor agobiador se resta en Melilla el equilibrio entre la manda y la oferta de trabajo?

Ramón Balseiro, presidente de Tracción Mecánica

El señor Balseiro nos remite espontáneamente las siguientes cuestiones:

A LA PRIMERA

Considero muy difícil de resolver este problema, cada vez más grave y remiante, pero por si se acepta en su punto y por lo que afecta a mí, voy a dar mi opinión, que es la de después de estudiarla en directiva.

dudo que solutionará en gran parte la crisis de trabajo que atravesamos. Que a todas las camionetas de raja que hacen el servicio de Nador, gangan, Zeluán, etc., se les obligue (pues no hay medio), a que trabajen la jornada legal de ocho horas, con el mismo personal, y como son más de cincuenta y trabajan dieciséis horas, tienen que poner un relevo, y de esa forma colocaremos la tercera parte del personal.

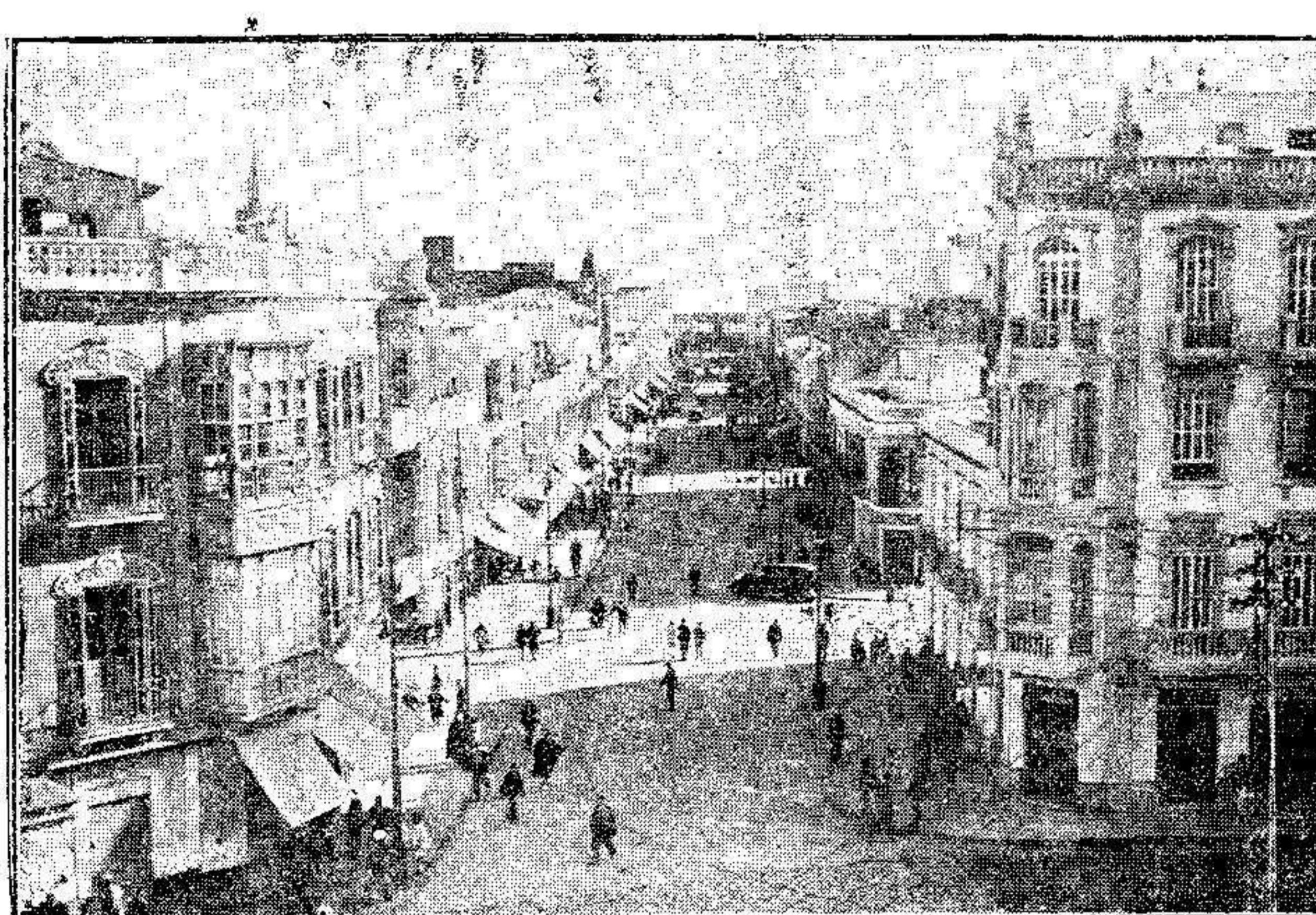
Que a los camiones y camionetas transporte de mercancías que hacen el tráfico dentro y fuera de la plaza, se les regrese por un horario fijo de salida y entrada, por ejemplo: salida a las ocho de la mañana, que es la hora en la que empieza a funcionar la Aduana, entrada a las seis de la tarde, quedando las dos horas de comida de justa quinta a las que se ha dirigido la comisión organizadora de la fiesta.

Que todos los coches de transporte de mercancías que hacen el tráfico particular, de representaciones de Ejército, jefes u oficiales y que llevan matrícula de M. L. sean conducidos por obreros civiles y no por militares, lo que sucede ahora, aunque estos últimos están de paisano, pues no creemos que esta ley alguna que se le permita.

A LA SEGUNDA

Creo como única solución para normalizar el balance de oferta y demanda, imponer prohibir la inmigración y, siendo, facilitar la repatriación.

FARMACIA DE GUARDIA
en esta semana
FARMACIA QUEIPO
Avienda de la Repùblica, núm. 2
Abierta toda la noche



MELILLA.—Avenida de la República

Hoy comienzan los festejos

Desde las primeras horas de la mañana de ayer, comenzaron a llegar numerosas familias, en autocares, procedentes de Orán, Tlemecén, Sidi Bel Abbès y Uxda, para pasar en Melilla los días de festejos.

Entre los viajeros llegados con sus familias, figuran los siguientes, alojados en el hotel Victoria, y que proceden de los lugares antes expresados:

Fr. Paul, don Edmond Ackerin, don José Benzanquen, don Anselme Yaya, don Mésaud Benieu Corcia, don Nicolás Boume, don Jorge Bachir, don Gustave Sutia, don Francisco Delgado, don Tomás Brotons, don Emilia Boadek, don Antonio Rodríguez, don Andrés Martínez, don José Posada, don José Ibáñez, don Jorge Sultán, don Roger Teboul, don Francisco Ortega Gil, don Próspero Tebril, don Julio Elbaz, don José Pardo, don Manuel Sola, don Rufino Hidalgo, don Francisco Marquez, don Alberto Chacón y señores de Tomás.

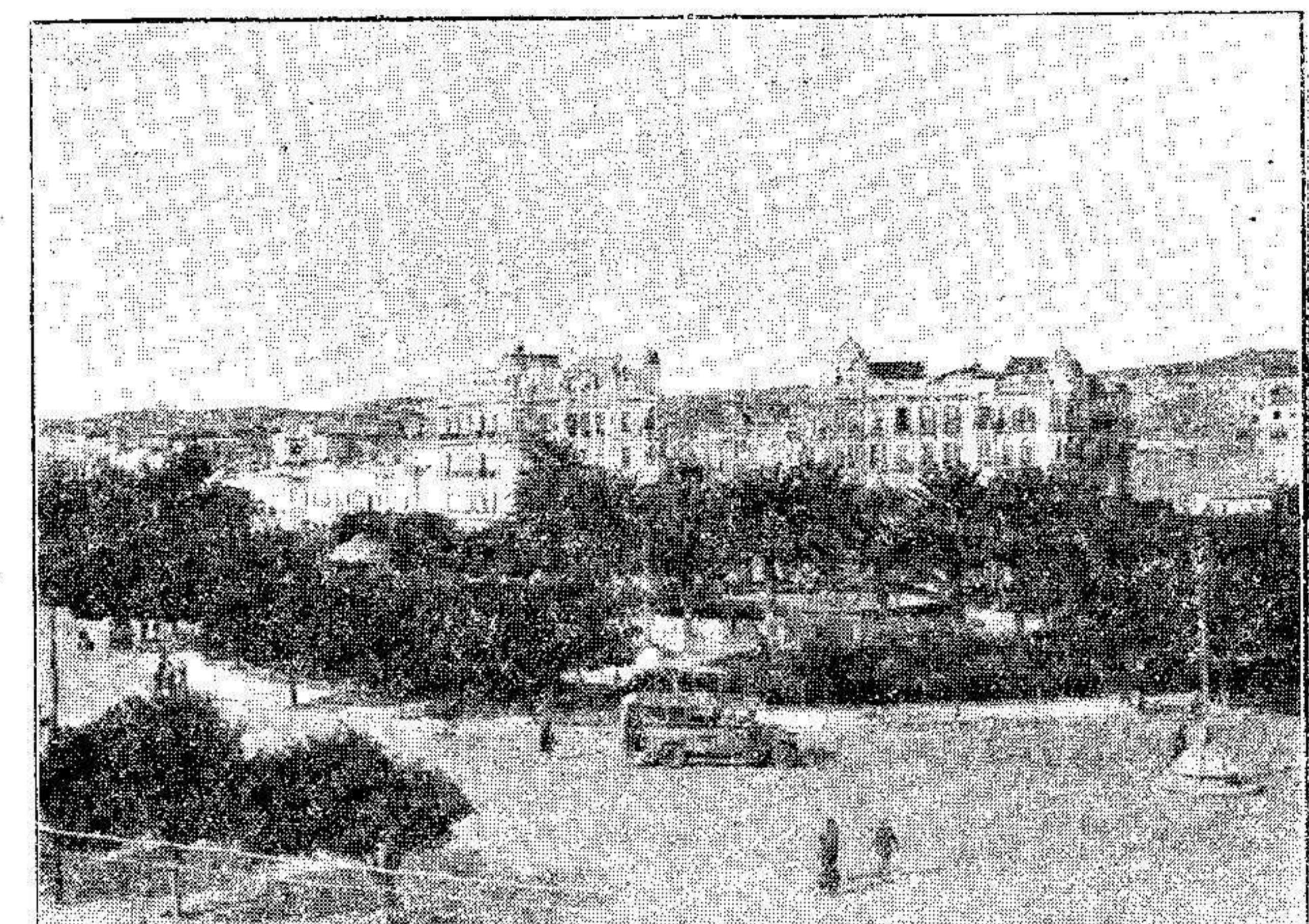
Como es sabido, los profesores que integran la Música Civil de Orán, se han alojados en los locales que ocupan las escuelas del barrio del Real.

Todos los botes y fondas de la ciudad se hallan ocupados, habiéndose preparado nuevos alojamientos.

Anoche, a las diez, se celebró la inauguración del dancing que la Comisión de festejos ha instalado en el Parque Hernández.

La pista de baile ha sido artísticamente adornada, destacándose en el exorno

Hoy es esperado el alcalde de Temouchen, acompañado de su familia y



MELILLA.—Los jardines de la Plaza de España.

significados elementos de dicha localidad, para los cuales han sido reservadas habitaciones en el hotel Victoria.

Una comisión de la Cámara de Comercio marchará esta tarde, a las dos, con dirección a Alós, a fin de esperar en dicho lugar cerca de trescientos turistas que han anunciado su salida de Fez.

Uno de estos días se distribuirán los programas de mano, acabada obra artística en la que figuran alegorías a la típica barraca valenciana, la luminosa caseta andaluza y los castizos puestos madrileños.

Numerosas y bellísimas señoritas tendrán a su cargo los puestos de venta de flores, tabacos y efectos verbeneros.

El dancing comenzará a instalarse en breve, como asimismo el local para la tómbola en la que se ofrecerán miles de regalos, a cuadros del mejor gusto artístico. Es condición precisa y obligada que la tómbola deje de funcionar hasta que se hayan agotado los regalos, a fin de que todos los concurrentes salgan satisfechos de las verbenas.

Desde ayer se encuentra en Melilla el secretario de la Música Civil de Orán, señor Mojica, y esta tarde llegarán las noventa y tantos profesores que integran la referida agrupación musical, que goza por sus positivos méritos de justa fama alcanzada en cuantos conciertos internacionales ha tomado parte.

Con los referidos profesores, llegarán ciento doce personas, entre familiares y miembros honorarios de la citada entidad.

La Música Civil de Orán ha organizado un concierto a beneficio de los profesores que integran la banda, el cual se celebrará el lunes, a las diez de la noche en el teatro Kursaal.

Dados los prestigios de que viene precedida la Música Civil, no es aventurado asegurar que la fiesta habrá de constituir un señalado éxito.

En dicho concierto se interpretará un programa que ofrece poderosos atractivos.

Los profesores que integran la Mu-

sinidad de bombillas multicolores reflectores y banderas nacionales, en vista combinación.

Los macizos existentes en las inmediaciones del comedor han sido igualmente iluminados con bombillas y reflectores.

Junto a la pista se ha levantado un kiosco con destino a la orquestina, viéndose sobre él una soberbia estera profusamente iluminada.

Por el acuerdo con que han realizado la obra que detallamos, han sido felicitados el notable artista señor Burgos y el celador municipal señor Cas.

La inauguración del dancing constituye un éxito.

Se vieron muchas familias, llegadas durante el día, procedentes del Oranésato, quienes se mostraban encantadas de la animación con que han comenzado las fiestas.

El elemento joven pasó horas gratis, mas entregado a los encantos del baile.

A partir de hoy, comenzarán las ansiadas atracciones, actuando notables artistas de variétés españolas y francesas.

Durante los días de feria y con objeto

de recaudar fondos para la Asociación General de Caridad, funcionará, a partir de hoy, una tómbola en el Parque Hernández.

Por no haber querido tomar en arriente el dancing, ni hoteleros ni camarreros tiene que explotarlo el Ayuntamiento.

Plaza de Toros de Melilla

CORRIDAS DE FERIA

Hoy, de nueve a una y cuarto a ocho, es el último día de los señalados para retirar los abonos y encargos de localidades para las corridas.

DIA 8.—Ganado de Pérez de la Concha para

Bienvenida, Chiquito de la Audiencia y Maravilla

DIA 10.—Ganado del Marqués de Villamarta, para

CHICUELO, VILLALTA y RAYITO

Despacho de localidades.—Calle de Granada, empresa de Automóviles «La Valencia» y en «La Campana», Barrio del Real.

Muy importante.—Siendo mucha la demanda de localidades, los abonos y encargos no retirados hoy, se pondrán a la venta mañana.

Por celebrarse esta tarde partido de fútbol en el campo de la Hacienda, solamente podrá verse el ganado por la mañana.

Melilla-Domingo 6 de Septiembre 1931

D. O. M.
EL SEÑOR
Don Tomás Boix Sanz
HA FALLECIDO
a los 75 años de edad, en San Mateo (provincia de Castellón)
R. I. P.

Sus inconsolados: Viuda, doña Genoveva Sola Damared; hijos, D. José y don Rafael; hijas políticas, doña Angeles Febrer y doña Angelita Mulet; nietos y demás familia,

Ruegan a sus amistades se sirvan encender la lámpara a D. Tomás Boix Sanz, HA FALLECIDO a los 75 años de edad, en San Mateo (provincia de Castellón)

la feria y atracciones, con asistencia de una banda de música.

A la misma hora se verificará la inauguración del monumento erigido a los héroes de las campañas en la Plaza de España.

A las 22, Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández, y gran verbena popular en el dancing del Parque Hernández.

A las 24, Disparo de una magnífica traca de 350 metros en la Plaza de España, confeccionada por la casa Espínos, de Reus, que representa el señor Aragonés.

LOS FESTEJOS DE MASAÑA

De 8 a 12, Zoco y visitas a la feria Hispano Marroquí.

A las 11, Solemne apertura de la exposición de Artes e Industrias, organizada por el Ateneo Científico Literario y de Estudios Africanistas, bajo el patrocinio de la Junta de Festejos, instalada en el edificio de la Feria de Muestras.

A las 15, Primera prueba del concurso hípico, y carreras de caballos en el campo de la Sociedad Hípica.

A las 18, Carreras de cintas en bicicleta, en la Avenida de la República. Solo podrán tomar parte en ésta los niños y jóvenes no mayores de 18 años.

A las 22, Gran concierto por la banda Música Civil de la Feria y Parque Hernández, y verbena popular en el dancing del Parque.

A las 23, Concurso de belleza para la elección de Señorita Melilla, que tendrá lugar en el dancing del Parque Hernández, con entrega del premio de la Comisión a la señorita elegida.

AVISO

Durante los días de festejos (7 al 12 del actual), las horas de Oficina y Caja de la Banca privada, serán de nueve a doce de la mañana.

Banco de Bilbao
Banco Español de Crédito
Banco Internacional de Industria y Comercio

LA MEMORIA DE LA JUNTA MUNICIPAL

XIX

PALURIDAD E HIGIENE

Después del extenso estudio que hace la Memoria del abastecimiento de aguas potables, se ocupa de la evacuación de las residuarias. La Junta de Arbitrios había dedicado atención preferente al alcantarillado, hallándose faltos de este servicio tan solo la ampliación del barrio del Carmen, el Hebreo y los de Cabrerizas. Algunas de las redes del antiguo lago de Santa Bárbara, asiento de la ciudad moderna, son deficientes, por tratarse de simples zanjas, revestidas de ladrillos hasta cierta altura. El saneamiento del subsuelo lo ha ido resolviendo la Junta Municipal y para ultimarlo consignó en el presupuesto extraordinario 750.000 pesetas.

En Abril de 1927 subió los colectores de varias calles del Reino Victoria, dotó de alcantarillas al Matadero, barriada de Narciso Monturiol, Hebreo, barracas de San Francisco y calle del Padre Lerchundi. Construyó una alcantarilla de desagüe en la vertiente sur de Batería J, y más tarde procedió al saneamiento de la Alcazaba. Ha aquí el importe de las principales obras de alcantarillado.

Las principales reformas introducidas en el Cementerio de la Inmaculada, son: Nuevas tuberías para riegos; construcción de cuartos de aseo con lavabos de agua corriente, duchas y baños; nueva galería de nichos, obra adjudicada en 55.500 pesetas; ampliación del Cementerio de la Comunidad Israelita con un gasto de 13.936,18 pesetas y otras de menor importancia.

Señala la necesidad de clausura del cementerio civil construyendo otro que borre los inconvenientes del actual.

INSTITUTO MUNICIPAL DE HIGIENE

Preocupada la Junta Municipal del problema sanitario, creó el Instituto Municipal de Higiene,

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

UN MONOPOLIO DE GASOLINA EN ALEMANIA

Berlín 5
En los medios autorizados se dice que el Gobierno se ocupa actualmente de la Constitución de un monopolio de gasolina.

Se habla de un crédito de doscientos millones de dólares que los grandes trusts pudieran abrir a Alemania a cambio de la cesión de dicho monopolio.

MEDIDAS CONTRA LOS CARGAMENTOS DE BARCELONA

Roma 5
Se sabe que los cargamentos que proceden de Barcelona son sometidos en los puertos italianos a medidas profilácticas contra la peste.

TREINTA CASAS DESTRUIDAS POR UN INCENDIO

Belgrado 5
Un violento incendio ha destruido la iglesia y treinta casas de Suajarel. Se ignora si ha habido víctimas.

FALLECE UNA TIA DEL EX REY

Budapest 5
Ha fallecido la archiduquesa Isabel, esposa del mariscal archiduque Federico. La finada era tia del ex rey de España.

BRIAND A GINEBRA

París 5
El ministro de Negocios Extranjeros M. Briand ha salido esta mañana con dirección a Ginebra.

PARA ESTUDIAR EL PACTO DE NO AGRESIÓN ECONÓMICA

Ginebra 5
La Comisión europea ha decidido crear un Comité especial, que se encargará de estudiar el pacto de no agresión económica y toda otra proposición que pueda ser creída eventualmente a reserva de la aprobación de la Asamblea. La Comisión ha dado por terminado sus trabajos.

SE SUBLLEAN DOS REGIMENTOS

Buenos Aires 5
Se anuncia que los dos regimientos de Valparaíso, se han sublevado, haciendo causa común con las tripulaciones rebeldes de la escuadra.

INTENTAN APoderarse de los cuarteles

Río Janeiro 5
Comunican de Nitcheroff, que unos grupos extremistas penetraron por sorpresa en los cuarteles de la policía, intentando hacerse dueños de la ciudad.

Las autoridades consiguieron reprimir rápidamente el movimiento, actuando con energía.

SOBRE FERNANDO DE NORONHA

París 5
La compañía de cables suramericanos anuncia que el «Conde de Zeppelin» fué visto sobre Fernando de Noronha, a las nueve y cuarenta y cinco hora local, con rumbo a Friedrichshafen.

QUIERE ABANDONAR EL PODER

Lisboa 5
Aunque oficialmente se ha dicho, parece que el jefe del Gobierno general Oliveira ha manifestado al Presidente de la República su deseo de abandonar el

poder, habiendo iniciado las consultas el jefe del Estado.

Quien más probabilidades tiene para presidir el nuevo Gobierno, es el ministro de la Guerra general Mateos.

LOS CRÉDITOS ALEMÁNES

Londres 5
Dicen de Nueva York que parece han seguido dificultades en el seno de los banqueros, referentes a la prolongación de los créditos alemanes.

Alemania solicita que la prórroga de estos créditos tenga más extensión.

Se cree que se llegará a un acuerdo en la próxima semana.

Unos novios y toda la familia son asesinados

LOS ASESINOS ERAN PRETENDIENTES DESPECHADOS

Bucarest 5
La pequeña aldea Jacica Nova, ha sido teatro de una horrible tragedia, impulsada por los celos.

Elena Urania, hija de un rico propietario, era una muchacha bellísima que tenía numerosos pretendientes; un poco coqueta, daba a todos esperanzas, sin perjuicio de haber designado secretamente al elegido de su corazón.

Hace pocas semanas se concordó el matrimonio con el pretendiente y las bodas se celebraron anteayer con gran

Caballero: Los mejores sombreros

J. RUIZ TERUEL
Avenida de la República, número 21

SOMBRIERIA

sorpresa de los que se creían con derecho a la mano de Elena.

Se reunieron estos y acordaron vengarse, designando a dos para el terrible castigo.

Aquella noche, cuando el matrimonio y los padres se dirigían a la granja, donde habitaban los dos burlados, provistos de fusiles, la emprendieron a tiros con el cortejo nupcial, matando al nuevo matrimonio, a sus padres y a otras personas de la intimidad.

No contentos, profanaron el cadáver de Elena, despojándola de la corona y del bouquet de despedida.

Realizado el horrible crimen, huyeron y hasta la fecha no han podido ser capturados.

QUINARIO

Píldoras radicales contra calenturas. Exilio seguro en el tratamiento del paludismo en sus diversas formas de calenturas.

Cetidiana, Tercianas, Cuartanas, etcétera,

desaparecen por rebeldes que sean obrando al mismo tiempo como poderoso tónico, por lo que vuelven rápidamente las energías perdidas.

Se venden en cajas y medianas cajas. Preparado por el Farmacéutico, F. Fernández Muñoz. Laboratorio en Navalcarán. Toledo.



Solo, al que sufre dolores
no hay que decirle: ¡Salud! Para evitar sus horrores darle Aspirina es virtud.

Desde luego, las tabletas de Aspirina legítima con la Cruz Bayer estampada en ellas.

visitado el pueblo, acompañado de las autoridades, marchando después a Oraña.

Declaró al alcalde que el Estado ha concedido al Ayuntamiento la Casa del Abanico, del Patrimonio real, para la creación de un grupo escolar.

TRATAR DE PONER EN LIBERTAD A CUATRO DETENIDOS

Sevilla 5
Comunican de Castiblanco, que un grupo de exaltados trató de libertar violentemente a cuatro detenidos que se hallaban en la cárcel municipal, por insultos al alcalde.

Los asaltantes no pudieron llevar a cabo su propósito, pues lo impidió la Benemérita.

El propietario del automóvil y uno de los ocupantes de la camioneta, resultaron heridos de consideración.

EN ZARAGOZA SE RESTABLECE LA TRANQUILIDAD

Zaragoza 5
El Gobernador ha dicho que la ciudad se ha restablecido totalmente a la vida normal.

Añade que algunos elementos no preservan la debida colaboración en los momentos angustiosos que atraviesa Zaragoza, por negligencia o por temor, y los cuales serán tratados con la misma energía que los pervertidores.

Esta tarde se ha ordenado la apertura de algunos sindicatos y han sido libertados varios detenidos.

ENVIO DE MAS DE UN MILLON EN MONEDAS DE PLATA

Valencia 5
En el correo de Játiva, se ha remitido por el Banco de España a Alcoy, custodiado por la Guardia civil, un envío extraordinario de monedas de plata, contenido en diez cajas. Su importe es de un millón quinientos mil pesetas.

GABAN-CHECO.—GABARDINAS

Últimas creaciones

J. RUIZ TERUEL.—Avenida de la República, 21

DETENIDOS A MADRID

Zaragoza 5
Han sido enviados a Barcelona los detenidos Tárrago y Pallás, que fueron encarcelados hace meses, acusados de complicidad en el asesinato de Layret.

LOS DELEGADOS ESPAÑOLES

San Sebastián 5
Han pasado con dirección a Ginebra los delegados españoles Clara Campoman y don Julio Casares.

Se esperan pasea también con la misma dirección los señores Hurtado y Pallares.

LOS EXTREMISTAS INTENTAN UNA MANIFESTACION

Córdoba 5
El gobernador ha manifestado que los elementos extremistas, intentan mañana una manifestación habiéndose dado órdenes a la policía para que proceda a disolverla energicamente.

DE LOS SUCEOS DE RUTE

Córdoba 5
Se ha practicado la diligencia de autopsia al cadáver del muerto ayer en los sucesos de Rute.

No se ha podido determinar si la muerte ha sido producida por una bala de Mauser. Los heridos los están por rostas.

Hoy los obreros de Rute se han negado a entrar al trabajo para protestar de los sucesos.

Reina gran excitación en el pueblo, habiéndose adoptado precauciones.

El gobernador culpa de lo sucedido a la intranquilidad de los patronos.

ENFERMEDADES DEL PECHO Y DE LOS NIÑOS

Medicina General

GABINETE DE RAYOS X

D. R. FORTEZA

Consulta de 4 a 7

Avenida de la República, nº 1, pral. centro

Avisos: para visitas a domicilio:

Arturo Reyes, nº 5, pral. izqda. Melilla

ENFERMEDADES DEL PECHE

Y DE LOS NIÑOS

Medicina General

GABINETE DE RAYOS X

D. R. FORTEZA

Consulta de 4 a 7

Avenida de la República, nº 1, pral. centro

Avisos: para visitas a domicilio:

Arturo Reyes, nº 5, pral. izqda. Melilla

ENFERMEDADES DEL PECHE

Y DE LOS NIÑOS

Medicina General

GABINETE DE RAYOS X

D. R. FORTEZA

Consulta de 4 a 7

Avenida de la República, nº 1, pral. centro

Avisos: para visitas a domicilio:

Arturo Reyes, nº 5, pral. izqda. Melilla

ENFERMEDADES DEL PECHE

Y DE LOS NIÑOS

Medicina General

GABINETE DE RAYOS X

D. R. FORTEZA

Consulta de 4 a 7

Avenida de la República, nº 1, pral. centro

Avisos: para visitas a domicilio:

Arturo Reyes, nº 5, pral. izqda. Melilla

ENFERMEDADES DEL PECHE

Y DE LOS NIÑOS

Medicina General

GABINETE DE RAYOS X

D. R. FORTEZA

Consulta de 4 a 7

Avenida de la República, nº 1, pral. centro

Avisos: para visitas a domicilio:

Arturo Reyes, nº 5, pral. izqda. Melilla

ENFERMEDADES DEL PECHE

Y DE LOS NIÑOS

Medicina General

GABINETE DE RAYOS X

D. R. FORTEZA

Consulta de 4 a 7

Avenida de la República, nº 1, pral. centro

Avisos: para visitas a domicilio:

Arturo Reyes, nº 5, pral. izqda. Melilla

ENFERMEDADES DEL PECHE

Y DE LOS NIÑOS

Medicina General

GABINETE DE RAYOS X

D. R. FORTEZA

Consulta de 4 a 7

Avenida de la República, nº 1, pral. centro

Avisos: para visitas a domicilio:

Arturo Reyes, nº 5, pral. izqda. Melilla

ENFERMEDADES DEL PECHE

Y DE LOS NIÑOS

Medicina General

GABINETE DE RAYOS X

D. R. FORTEZA

Consulta de 4 a 7

Avenida de la República, nº 1, pral. centro

Avisos: para visitas a domicilio:

ESPECTÁCULOS

SOCIEDAD HIPICA

TEATRO ESPAÑA.—De 3 a 1. Cine mundo. Estreno «Toros y tangos». Éxito. Con la frente muy alta» y éxito «La araña blanca» por María Pandler y Wak Rilla.

GRAN TEATRO KURSAAL.—Cine soñado de 3 a 1. Éxito «Amo de casa» (comedia). Gran éxito «En silencio», sublimación producción Cinacs, interpretada por Dña Pasla, Isa Pola y Elmo Steiner, y estreno de la pelecula de dibujos «Con ellos en el Polo Norte».

En breve, las grandiosas producciones Cárcel redentora» y «París».

CINE MODERNO (barrio Tesorillo).—De 3 a 1 éxito «Síndic explorador», por el gran cubalista Fred Thompson y su caballo Rayo, y estreno «Bajo el sol de California», por Dorothy Swan.

Mañana lunes, estreno de la superproducción española con episodios de la guerra de Marruecos, titulada «El legionario 67-82», por Eva Von Berán y Pedro Larramá.

Los vocales de la Comisión insistían en que no se había solicitado de nadie que emitiese informe sobre las posibles responsabilidades de don Alfonso de Borbón. Lo único que hay es un informe del señor Rojo Vilanova, que ha leído a sus compañeros.

SE REUNEN LAS SUBCOMISIONES DE RESPONSABILIDADES

Madrid 5. Don Eduardo Ortega y Gasset dijo a los periodistas que hoy se habían reunido las diversas subcomisiones de responsabilidades para adelantar los trabajos.

Refiriéndose a las noticias que han publicado los diarios sobre las supuestas discrepancias de la comisión en forma de inciar las responsabilidades que forma contraido don Alfonso de Borbón, y que con ese motivo habían elevado dictamen los señores Sánchez Román y Asúa, lo desmintió, pues por el contrario hoy una verdadera compenetración dentro de la comisión.

TOMANDO DECLARACIONES A LOS GENERALES

Madrid 5. La subcomisión de responsabilidades que entiende en el golpe de Estado de 1923, estuvo esta tarde en Prisiones Militares tomando declaración al general Ardanaz y al contralmirante señor García de los Reyes.

A las seis y quince minutos regresaron los comisionados al Congreso reunándose para continuar el examen de las actuaciones que llevan a las manos.

OTRAS DECLARACIONES

Madrid 5. Ante la Comisión de Responsabilidades declaró hoy el general Lázcano que presidió el Consejo de guerra que condenó a los capitanes Galán y García Hernández.

También ha sido citado para declarar el general Gay.

PARA AVERIGUAR EL PARADERO DEL GENERAL FERNANDEZ HEREDIA

Madrid 5. Ha sido requerido el Director General de Seguridad para que avrigue el paradero del general Fernández Heredia, que acuda a declarar ante la Comisión.

EL SR. CASTEDO EN LIBERTAD

Madrid 5. La Comisión de Responsabilidades está imponiendo que el día en que pueda estar a sueldo el ex ministro señor Castedo es inferior a la prisión preventiva, ya ordenando la libertad provisional de dicho señor quedando a disposición de la Comisión.

Sociedad de Dependientes Peñiques Barberos

Por acuerdo entre los Patronos y esta sociedad, durante los días del 6 al 13, se regirá por el siguiente horario:

Día 6. — Apertura de 8 a 13, cierre por la tarde.

Día 7. — Apertura de 9 a 13, apertura de 16 a 20.

Día 8. — Apertura de 9 a 13, cierre por la tarde.

Día 9. — Apertura de 9 a 13, apertura de 16 a 20.

Día 10. — Apertura de 9 a 13, cierre por la tarde.

Día 11. — Apertura de 9 a 13, apertura de 16 a 20.

Día 12. — Apertura de 9 a 13, apertura de 16 a 20.

Día 13. — Apertura de 8 a 13, cierre por la tarde.

Por la Sociedad de Dependientes Peñiques Barberos. — La Directiva.

AVISO

Se pone en conocimiento del Comercio en general que el horario de los días de feria pactado con la Federación de Dependientes de Comercio deberá ser respetado por todos los gremios de la plaza.

Por la Unión Gremial Mercantil. — El Presidente, Miguel Vila.

Magasin de musique et instruments.---La plus assortie en pianos et autopianos

Gramophones. Disques. Instruments musicaux de toutes sortes

M. FERNANDEZ BENÍTEZ

Maison centrale: MELILLA.—D'Connell, n.º 3.—Telephone n.º 114

Representation et dépôt exclusif pour le Maroc Espagnol de la machine à écrire

UNDERWOOD

CAMPODEL MELILLA F.C. (BARRIO REAL)

Hoy Domingo, primer dia de Feria, a las 4 y 1/2 de la tarde

Gran partido de fútbol subvencionado por el Excmo. Ayuntamiento.

(Vencedor el pasado Lomingo de la Marina, de Orán por 1 a 0)

A. S. P. T. T. DE UXDA

(Vencedor el pasado Lomingo de la Marina, de Orán por 1 a 0)

Y MELILLA F. C.

que se disputarán una magnifica copa donada por el Ayuntamiento.

Los beneficios del match se destinarán para los obreros sin trabajo.

(Véase programas de mano)

SOCIEDAD HIPICA

Hoy domingo, como de costumbre gran baile de 7 a 9 amenizado por la gran orquesta.

Los días 8 y 10 gran cocktail con baile de 10 y media a 2 de la tarde y por las noches magníficas verbenas a las 10 y media con motivo de las fiestas amenizadas por una nutrida orquesta.

Los cuatro días de concurso hipico, una vez terminados los mismos habrá gran baile hasta las once de la noche.

Restaurant de primer orden por cubiertos y a la carta.

Servicio de camionetas.

Excmo. Ayuntamiento de Melilla

ANUNCIO

La Unión de Municipios españoles remite a esta Alcaldía, cuestionario que habrá de servir de fundamento para preparar la ponencia que sobre la base de la futura ley municipal será objeto de discusión en la asamblea extraordinaria que sta viernes de febrero se convoca.

Perceval este Ayuntamiento de la importancia del momento histórico que abravasemos la necesidad de colaborar a la obra del Gobierno y de las Cortes, facilitándoles la mayor cantidad de elementos de juicio, indujo a este Ayuntamiento a acordar, en sesión celebrada el día 2 del actual, una información pública por tiempo ilimitado acerca de los temas que habrán de ser objeto del expresivo congreso municipalista, esperando que el vecindario de Melilla cuya población es quizás de las más interesantes en su costa en aquella Asamblea, acudiera a diezma información a cuyo efecto tengo el honor de poner en conocimiento del público que los temas mencionados son los siguientes:

1.º — Definición del Municipio y alcance de su autonomía.

2.º — Organización del Gobierno municipal.

3.º — Esfera y atribuciones del Municipio.

4.º — Relación con los poderes superiores.

5.º — Reglamento jurídico.

6.º — Intervensión ciudadana.

7.º — Gestión de los Ayuntamientos. Municipalización de servicios, empresas mixtas, etc.

8.º — Organismos inter-municipales (Mancomunidades, agrupaciones, etc.).

9.º — Reglamento de Carta. Su extensión y garantías.

10.º — Haciendas locales. Su relación con el Estado. Fixación de sus ingresos y en su caso determinación de las reglas que habrán de seguir los Ayuntamientos para señalar las fuentes de ingresos.

11.º — Extensión patrimonial de los Municipios.

12.º — Crédito municipal y garantías para hacer uso del mismo.

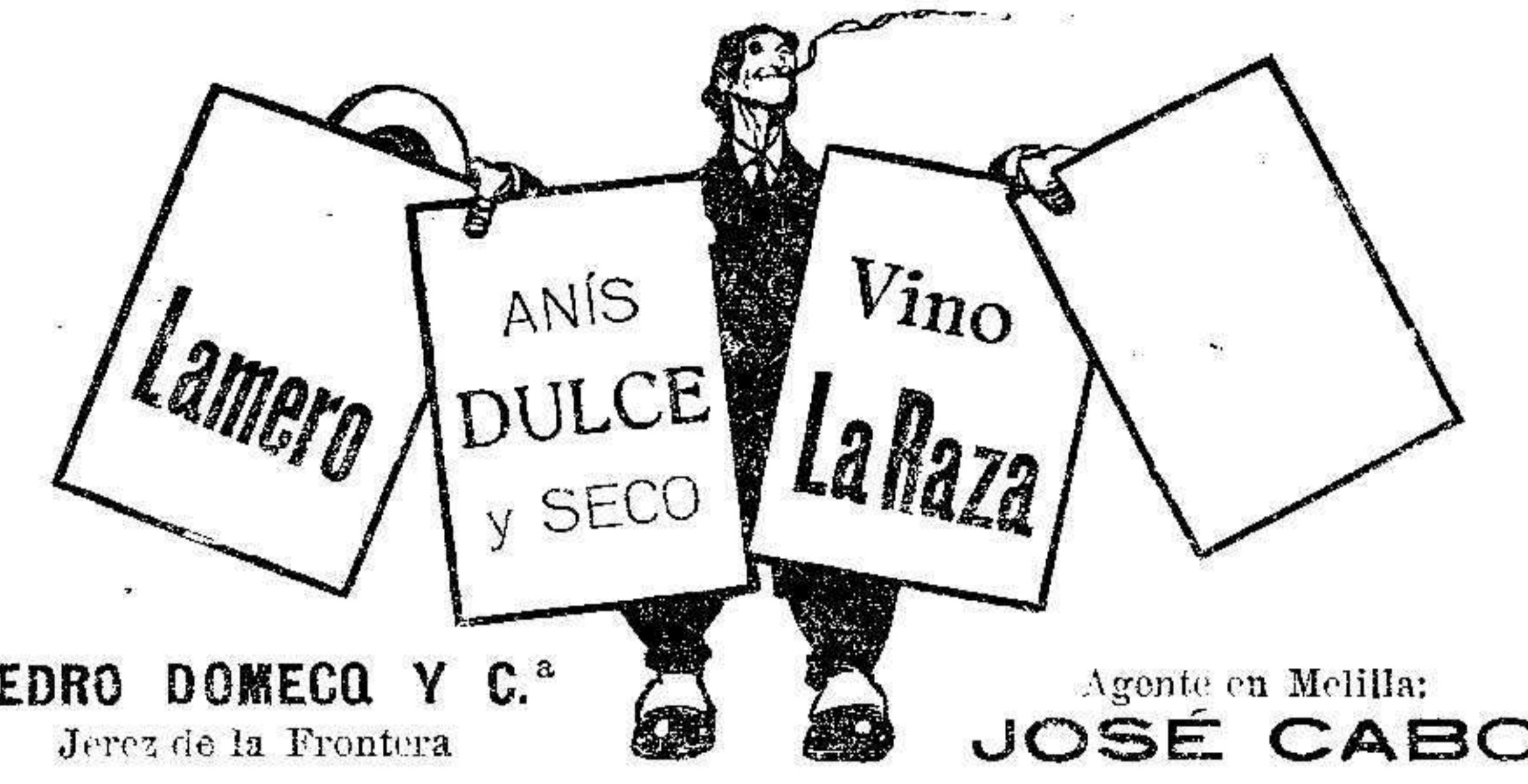
13.º — Control económico municipal, a quien deberá corresponder y alcance.

14.º — Hacienda local. Su relación con el Estado. Fixación de sus ingresos y en su caso determinación de las reglas que habrán de seguir los Ayuntamientos para señalar las fuentes de ingresos.

15.º — Confederal del Trabajo acordó secundar la huelga de Barcelona.

16.º — Se retiraron de la circulación los autobuses del servicio público no habiéndose registrado incidentes.

EL TELEGRAMA DE MELILLA



VENTA EXCLUSIVA

Borsalino

ANTICA CASA

El sombrero por excelencia

El importante periódico "La Vanguardia" culpa al Sr. Maciá de los graves sucesos desarrollados en Barcelona

Los Sindicatos acuerdan dar por terminada la huelga a las doce de la noche

SEGUNDA LA HUELGA SIN INCIDENTES

Tarragona 5. La Confederación del Trabajo acordó secundar la huelga de Barcelona.

Algunos se retiraron de la circulación los autobuses del servicio público no habiéndose registrado incidentes.

EN BARCELONA ENTRAN AL TRABAJO

Madrid 5. Esta mañana dijo el ministro que las noticias que se reciben de Barcelona dan cuenta de la entrada paulatinamente de los obreros al trabajo, sin que ocurran incidentes.

CONTINUA LA PARALIZACION DE VEHICULOS. SE PUBLICAN LOS PERIODICOS

Cuenca 5. Las noticias que se reciben de Barcelona, vía París, dicen que apesar de la decisión adoptada ayer por los sindicatos de terminar la huelga general, la paralización del trabajo ha continuado hoy.

No circulan tranvías, autobuses, ni taxis, pero en cambio lo hacen numerosos coches particulares.

El comercio ha abierto pero el trabajo algunos talleres metalúrgicos.

Han aparecido todos los periódicos, que fueron arrebatados por el público, que fueron arrebatados por el público, que fueron arrebatados por el público.

LO QUE DICE PEYRE

El sindicato Peyre ha declarado que los obreros no quisieron creer lo que la prensa decía referente a la terminación de la huelga. Si el órgano sindicalista Solidaridad Obrera hubiera aparecido y publicado la decisión del Sindicato de terminar la huelga los obreros hubieran tenido la alegría de enfrentarse con esa minoría de elementos perturbadores tan peligrosos para la vida y la salud de los ciudadanos, haría un llamamiento al espacio civil de todos los ciudadanos, para que presen a esta presidencia la elaboración moral y material a fin de solucionar el conflicto. Para que esta movilización de ciudadanos pueda actuar con eficacia el Presidente de la Generalidad ha solicitado del Gobernador le dé garantías y le conceda las facilidades necesarias.

EL CENTINELA SE VE OBLIGADO A DISPARAR

Barcelona 5. Esta madrugada el mozo de cuerda Miguel Ascensi, al pasar frente al Parque de Artillería del Paseo de la Aduana, un centinela le invitó a retroceder.

Como lejos de hacerlo caso insultó al soldado, este repitió la intimación.

El mozo se negó nuevamente, y el centinela disparó el fusil hiriendo a Miguel en una pierna.

Después de ser asistido por el médico del cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

El general de división, que se presentó al cuartel, pasó al hospital Clínico.

LETRAS DE LUTO

Niños ENFERMOS
CONSULTA DE LA ESPECIALIDAD
Medicina y Cirugía general: de 2 a 4
EDUARDO GARCÍA SÁNCHEZ
Médico Militar
Avenida de la República, 2. Tfno. 508

PLAZA Y CAMPO

Levantada la veda en el Protectorado, publicamos a continuación los nombres de las cárabas en que puede o no caerse durante el presente año:

Zona de Melilla. — Autorizada en Ullad Settat, Beni Sidel, Metzala, Quedana y Tensaman y prohibida en las de Guellala, Beni Buahí, Beni Tuzin, Taferisit, Beni Said y Beni Chechek.

Zona del Rif. — Autorizada en Senhava, Bocoya, Beni Heff, Beni Bufrui y Beni Guemil, y prohibida en las de Beni Urriaga, Beni Ammar, Beni Mesdú, Targuist, Ketama y Beni Seddat.

Ayer marchó a Midar, el comandante jefe accidental de las Intervenciones Militares Jiménez Ortuño, acompañado del comandante Gárate, de la Inspección de las Intervenciones Militares de Tetuán.

La banda de música del regimiento 41, dará esta noche, de diez a doce, en el Parque Hernández, un concierto, con arreglo al siguiente programa:

«Gitanería andaluza», P. D., Cambronero; «La canción del robin», fado, A. Luna; «La pícara molinera», intermedio, Luna; «Las hilanderas», selección, Serrano; «La parranda», selección, A. Alonso; «Alegria», pasodoble, Francisco Berenguer.

Se ha enviado el material necesario al aparato R-3 número 15, que por avería, tuvo que aterrizar en la alcabaza de Senada, a fin de que se proceda a reparar la avería y pueda reanudar el vuelo con dirección a Tetuán.

Los Dorniers números 21, 24 y 30, realizaron ayer vueltas de entrenamiento.

Durante los días de festejos, la Rifa de Caridad se verificará a la una de la tarde.

Llame al teléfono 287 y pida una lata de aceite fino ARROYO y quedará sorprendido de su calidad.

Con motivo de las maniobras militares que efectuarán las fuerzas de esta Circunscripción, a partir de ayer han quedado suprimidos los permisos para la península.

Mafiana, a las diez y media, tendrá lugar la revista general de cárceles.

El general García Boix irá acompañado del asesor jurídico militar don José León Luna y capitán de Estado Mayor don Eugenio Galdeano.

Una camioneta de viajeros, conducida por Antonio Fernández, que efectúa el servicio diariamente entre Melilla y Ceuta, pertenece a la agencia Hispano-Moroc, al llegar a Mardimpey, sufrió una avería, volcando violentamente.

Por fortuna, solo dos pasajeros sufrieron lesiones de escasa importancia en las manos.

Reparada la avería, la camioneta continuó el viaje a Melilla.

MANUEL MONCADA
MÉDICO
Medicina General
Niños y asistencia a partos
Consulta de 3 a 5. Visita a domicilio
ARAGÓN, n.º 9. (Barrio Real) Teléfono 510

M. SOTERAS
RADIÓLOGO del H. de la Cruz Roja
Cirugía y Medicina
RAYOS ULTRAVIOLETAS
Consulta de 4 a 6
López Mercero, 14 y 15. Tfno. 441

Almacén al por mayor de Ultramarinos y Coloniales

— DE —
Antonio Hernández Barcelona
Chacel, 2, y Marina, 11.
Apartado de Correos, 116
TELÉFONO NÚM. 155

Compañía Española de Minas del Rif
ASCENDENTES

Tarifa ordinaria		ESTACIONES	Tren núm. 1	Tren núm. 2	
1. ^a	3. ^a	Llega da	Salida	Llega da	Salida
0'26	1'10	Melilla-Puerto	7'25	7'45	13'55
0'66	0'90	Hipódromo	7'54	7'54	14'14
		Empalme			14'14
1'50	0'75	Atalayón	8'05	8'05	14'25
		Nador	8'15	8'30	14'25
2'40	1'20	Segangan	9'53	9'50	15'05
		San Juan de las Minas	9'10		15'25

DESCENDENTES

Tarifa ordinaria		ESTACIONES	Tren n.º 2	Tren n.º 4	
1. ^a	3. ^a	Llega da	Salida	Llega da	Salida
0'90	0'40	San Juan de las Minas	11'25	11'25	16'40
1'80	0'90	Segangan	11'45	11'55	16'00
2'20	1'10	Nador	12'05	12'05	16'25
2'40	1'20	Atalayón	12'15	12'35	16'30
		Hipódromo	12'25	12'35	16'45
		Melilla-Puerto	12'44		17'04

OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de los señores viáticos, que para tener derecho al billete militar con descuento de 20 por 100 es condición indispensable que vistan el uniforme. Los billetes de 1.^a clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expedien mediante la presentación de pasaporte.

Los claves e individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en tercera clase sin necesidad de pasaportes.

Pidan en todos los establecimientos

LA ACREDITADA CERVEZA

KUPPER

(EN BOTELLAS)

POR SU INMEJORABLE CALIDAD

SASTRERÍA CAMARERO

AVISO

El dueño de esta acreditada sastrería, participa a su distinguida clientela, que habiendo de realizar un viaje de orientación profesional y de compras, este establecimiento permanecerá cerrado desde el 16 de Agosto, hasta primeros de Septiembre.

Para informes, don Agustín Sánchez del Río, O'Donnell, 9, o Gran Capitán, núm. 15.

VENTA "ESPAÑITA"

CARRETERA DE FARHANA

Delicioso lugar, agradable temperatura.

Servicio económico a la carta. Cocina española y francesa, dirigida por un reputado maestro.

VISITAD LA VENTA "ESPAÑITA"

Teléfono núm. 157

Doctor A. Mora

Del Instituto Nacional de Higiene

ANÁLISIS CLÍNICOS

Canailejas, 1 (Casa de Correos), 2.^a

Teléfono núm. 501.

CULTOS

IGLESIA DE LA CONCEPCIÓN

Hoy, primer domingo del mes, comienza una solemne novena a Nuestra Señora de la Victoria, Patrona de Melilla.

A las ocho y media, bendición del nuevo retablo mayor. A continuación misa solemne, cantada, en la que oficiará el R. P. Jesús de Pedro Abad.

Superior de los Franciscanos. En esta misa hará la Comunión general la Asociación de la Corte de María. Los Hermanos de las Escuelas Cristianas cantarán la misa a tres voces de José Miró. Terminada la misa, se expondrá

la reliquia de San Pedro Apóstol. A las diez y media, bendición del nuevo retablo menor.

Por la tarde, a las siete exposición de S. D. M. Santo Rosario, ejercicio de la novena con cánticos, sermon, que predicará el R. P. Cristóbal de Ubeda.

Correspondentes en todas las plazas importantes del mundo.

BANCO DE BILBAO

CAPITAL SOCIAL: 100.000.000 de PESETAS

Capital emitido desembolsado. 60.000.000 de ptas. Reservas 65.000.000 — Dirección te

FUNDADO en 1857 125.000.000 — Direccion te

DOMICILIO SOCIAL: BILBAO — Direccion te

Alcoy, Alicante, Algorfa, Aranda del Duero, Barcelaldo, Barcelona, Bermejo, Briviesca, Burgos, Castro Urdiales, Cerdanya, Durango, Elizondo, Estella, Guernica, León, Lequeido, Lerma, Laredo, Madrid, Medina del Pomar, MELILLA, Miranda del Ebro, Orduna, Palencia, Pamplona, Paris, Peñarroya-Puebla, Ponferrada, Reus, Sabadell, Sagunto, Puerto, Salamanca, Sangüesa, San Sebastián, Sevilla, Tafalla, Tánger, Tarrasa, Toledo, Tudela, Valencia, Vigo, Vitoria, Zamora y Zaragoza.

EN PARIS Y LONDRES

EL BANCO DE BILBAO en Londres, único Banco Español que opera en Inglaterra y la Sûreté de Paris actúan ante todo, para fomentar y facilitar el comercio Anglo-Español y Franco-Hispano, dedicándose todo su atención y efectuando todas las operaciones antedichas y de un modo especial el servicio

de aceptaciones, domiciliaciones, créditos comerciales, cobros y pagos sobre mercancías en condiciones muy económicas.

Las operaciones de cambio, fondos, depósitos de títulos, forman parte de la actividad de dichas Sucursales las que piden remitir condiciones detalladas.

Correspondentes en todas las plazas importantes del mundo.

Doctor Mazo

Director del Silicocomio

Consulta de PIEL:

Martes, Jueves y Sábados de 12 a 1

Vías Urinarias y Sifílis:

Diárias de 5 a 7

General Marina, 14, 2.^a, derecha

NOTAS MARÍTIMAS

BUQUES ENTRABOS

J. J. Sister, de Málaga, con pasaje, correspondencia y carga general.

Manuela II, de Námoira, con carga general.

Cabo Peñas, de Alicante, con carga general.

Porto, de Villa Sanjurjo, con carga general.

Balandra His Africa, de Tánger, Bemolador Gallo, de Chafarinas.

SALIDOS

J. J. Sister, para Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.

P. L. M.-23, para Vlardinghen, con mineral.

Cabo Peñas, para Ceuta, con carga general.

Porto, para Argel, con resto de carga.

Balandra His Africa, para San Fernando, en fáctore.

Maria Antonia, para Almería, con cargamento de esparto.

CON MINEBAL

Con dirección a Vlardinghen zarpará el vapor francés P. L. M.-23 llevando a bordo seis mil quintal toneladas de mineral de los yacimientos de la Compañía Española Minas del Rif.

ALQUILERES

MADRID Plaza de las Cortes, 6 — BARCELONA Via Layetana, núm. 2

COMPAÑIA TRASMEDITERRANEA

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península-Baleares, Norte de África, Canarias y Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias

Salidas semanales los sábados de Barcelona y los fines de Cádiz.

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Palma Mallorca

Salidas todos los días (excepto los domingos) de Barcelona y Palma

Servicio rápido semanal Mediterráneo-Cantábrico

Salidas de Melilla para el Noroeste, los Miércoles y para Barcelona los Jueves

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo, Norte de África y Canarias

Con salida de Cádiz quincenalmente, admitiendo carga y pasaje

Línea de Fernando Pérez

Servicio rápido quincenal con salidas los días 15 de Barcelona, y los 20, de Cádiz

GUIA INDICADORA DEL COMERCIO

Luis García Alix
INGENIERO
MATERIAL ELÉCTRICO
Instalaciones e iluminaciones
eléctricas
LÓPEZ MORENO, 3

ARMERÍA ESPAÑOLA
de
RAMÓN BELMONTE POVEDA
Artículos para deportes, Caza, Pesca, Venta
de armas y municiones de todas clases.
Escrípulas a plazos y al contado.
Efectos militares.—Precios sin competencia
ARMERÍA ESPAÑOLA
Calle de Prim, número 16
Junto al Hotel Victoria

Bazar Marroqui
Avenida de la República, 15
(Frente al Teatro España)
Últimas novedades de París
Sederías de Lyon
Perfumería y Tejidos

La Hispana
Hijo de Manuel López Erreja
Avenida de la República, 14
PAPELERÍA : IMPRENTA
Libros rayados.—Encuadernación
ARTICULOS DE DIBUJO Y PINTURA

Bazar X
Abanicos
y Artículos
para Regalo
PAREJA, NÚM. 12

Bernabé Martínez
Avenida de la República, 25
CAMISERIA,
CONFECCIONES,
PERPUMERIA,
Artículos de viaje
Últimos modelos en cuellos y corbatas



Programa de las Fiestas en Melilla los días 6, 8, 9 y 10

DIA 6 DOMINGO

A las 8. — Diana, por dos bandas de música, con cabalgata de cabezudos y disparo de morteros y cohetes, que anunciarán el principio de las fiestas.

A las 11. — Inauguración oficial de la Tercera Feria de Muestras, con asistencia de las autoridades.

A las 16. — Gran partido de fútbol de campeonato, entre los equipos «Melilla F. C.» y «Sociedad Hípica», en el campo de esta Sociedad.

A las 18. — Inauguración del recinto de la Feria y atracciones, con asistencia de una banda de música.

A las 22. — Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández, y gran verbena popular en el Danzing instalado en el Parque Hernández.

A las 21. — Disparo de una magnífica traca de 350 metros, en la Plaza de España confeccionada por la Casa Espinas de Reus, representada por el señor Aragón.

Durante los días de Feria, funcionará la Tómbola instalada en el Parque Hernández, a beneficio de la Asociación General de Caridad.

DIA 7 LUNES

De 8 a 12. — Zoco y visitas a la Feria Hispano Marroquí.

A las 11. — Solemne apertura de la Exposición de Artes e Industrias, organizada por el Ateneo Científico y Literario, bajo el patrocinio de la Junta de Festejos, instalada en el recinto de la Feria de Muestras.

A las 15. — Primera prueba del concurso hípico y carreras de caballos en el campo de la Sociedad Hípica.

A las 18. — Carreras de cintas en bién lugar en el Danzing del Parque de niños, hasta 18 años.

A las 22. — Gran concierto por la banda «Musique Civile» de Orán, que tendrá lugar en el Teatro Kursaal.

A las 22. — Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández y verbena popular en el Danzing del Parque.

A las 23. — Concurso de belleza para la elección de «Señorita Melilla» que tendrá lugar en el Danzing del Parque, con entrega del premio por la Comisión a la elegida.

DIA 8 MARTES

De 8 a 12. — Zoco y visitas a la Exposición y Feria Hispano Marroquí.

A las 16.30. — Magnífica corrida de seis novillos toros de la ganadería de Ilijos de Pérez de la Concha, por los espadas Bienvenida, Chiquito de la Audiencia y Maravilla, organizándose a la terminación el desfile de coches en la Avenida de la República.

De 16 a 20. — Visitas a la Exposición de Artes e Industrias.

A las 19. — Gran batalla de confeti y serpentinas en la Avenida de la República, con desfile de carrozas.

A las 22. — Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández y verbena en el Danzing del Parque.

A las 22.30. — Verbena en el campo de la Sociedad Hípica.

DIA 9 MIERCOLES

De 8 a 12. — Visitas a la Exposición y Feria Hispano Marroquí y Zoco.

A las 15. — Segunda prueba del concurso hípico y carreras de caballos en el campo de la Sociedad Hípica.

A las 15.30. — Gran festival marítimo en la dársena del muelle Villanueva organizado por la Comandancia de Marina y Club Deportivo Español con la cooperación de la Junta de Festejos, cuacñas, regatas, concurso de natación y partido de water polo, adjudicándose premios.

A las 18. — Carrera infantil de automóviles, en la Avenida de la República.

De 9 a 14 y de 18 a 22. — Pruebas eliminatorias de esgrima en el salón de actos del Casino Militar 1a Sección, con libre entrada para el público.

De 16 a 20. — Visitas a la Exposición de Artes e Industrias.

A las 22. — Iluminación, velada y música en el recinto de la Feria y Parque Hernández y verbena popular en el Danzing del Parque.

Banco Internacional de
Industria y Comercio
Capital: 30.000.000 de pesetas

CASA CENTRAL:

MADRID: Carrera de San Jerónimo, 43,
MEJILLA: General Marina, 5 y Granada, 2.

BANCA --- BOLSA --- CAMBIOS

SUCURSALES:

Aguilas, Albacete, Alicante, Ayamonte, Cádiz, Caravaca, Cartagena, Cieza, Elche, Hellín, Huelva, Isla Cristina, Lorca, Málaga, Melilla, Murcia, Orihuela, Puerto de Santa María, San Fernando, Sanlúcar de Barrameda, Sevilla, Totana, Valencia, Yecla.

Banco Español de Crédito
Casa Central en Madrid

Más de 300 sucursales en
España en Marruecos
Realiza todas las operaciones
de Banca y Bolsa

CAFE INGLÉS
Avenida de la República, 10

Especialidad en Cook-talis
Helados de todas clases
Vinos de las mejores marcas

La acreditada casa
M. DIALDAS

Ofrece el mejor surtido en artículos
de China, Japón, India y otros países
GRAN VARIETAD

EN MANTONES DE MANILA
para las verbenas de feria

CAFÉ RESTAURANTE
ESPAÑA
Avenida de la República, 15

Comidas por cubierto y a la carta
Precio del cubierto 350
Por abono, 300 pesetas

JOYERIA J. MADRID

Avenida de la República, 4 y 13
La más antigua y acreditada

Underwood

LA MÁQUINA DE ESCRIBIR
MEJOR DEL MUNDO

Manuel Fernández Benítez

O'DONNELL, 3



Kodaks Film

Si Ud. desea hacer fotografías perfectas, adquiera hoy mismo un

KODAK

En "Artes Gráficas Postal Express"

Avenida de la República, 1

Vistas a plazos. -Laboratorios Fotográficos sistema KODAK, muy gustoso pondrá su gran experiencia a disposición de Ud. y le mostrará los últimos modelos de Kodaks.

SAROMPAS CASA DE CAMBIO

Jo, ero-Relojero-Grabador

Especialidad en composturas
garantizadas

Arturo Reyes, 12
(Junto al Hotel Victoria)

CHANGE

Compra de oro y alhajas

Avenida de la República, 4

BANCO DE BILBAO

Fundado en 1857

Capital: Pesetas 100.000.000

Capital emitido desembolsado (60 millones)

y Reservas (65 millones)

Pesetas: 125.000.000

Realiza toda clase de operaciones de banca
y bolsa

Sucursal en Melilla: General Pareja, 11

PEDRO DOMEQ

VINOS y COÑAC

Jerez de la Frontera

Agente: Vda. JOSÉ CABO, Melilla

M. Fernández Benítez
ALMACEN DE MÚSICA

Gramófonos "La Voz de su Amo"

Discos de todas clases

SIEMPRE NOVEDADES

O'Donnell, número 3

RELOJERIA
LA CORONA

JUAN BERNABEU GIJÓN

El mejor Taller de Composturas

Grandes existencias de fornitruras
para relojeros

Pareja, 9 y Serrallo, 1

(Frente al Bazar X)

La Castellana

Avenida de la República, 24

Tejidos, Novedades, Con-

fecciones a la MEDIDA

PRECIO FIJO

LOS MEJORES MANTONES DE MANILA

directos de China y los más baratos los encontrará usted únicamente en

CASA POHOOMULL KHIAMAL

AVENIDA DE LA REPÚBLICA, 13 (al lado del Café España)

JUEGOS DE CHINA SEDERIA TAPICERIA

Forasteros, más barato que nadie!

Boix Hermanos
LIBRERIA, PAPELERIA
y objetos de escritorio

Correspondales
de prensa española y extranjera

AVENIDA DE LA REPUBLICA NÚM. 23

Sacursal, Prim, 1

SOMBRETERIA
Y CAMISERIA

RUIZ TERUEL

Avenida de la República, 21

ESPECIALIDAD en ar-
tículos para caballero.
Confecciones de lujo.
MEDIAS DE SEDA

CASA
La Francesita Victoria
DE
JACQUES ESKENAZI

Altas novedades en Sederías, Lanas,

Panería, Perfumería y Bisutería

Infinidad de artículos

Gran surtido en magníficas pieles

O'Donnell, 24. Teléfono 637. MELILLA

ALMACÉN DE LAS INTRINAS

Proveedor de las Cooperativas del Ministerio de la Guerra y de empleados del Estado en activo y pasivo
Trajes y uniformes militares a la medida. Gran surtido en trajes hechos para caballero y niño. Canicería, Pañería, Géneros
de punto y Tejidos.

DIEZ MESES DE PLAZO.

Avenida de
la República
Núm. 32



CROSLEY

El receptor que ha asombrado al MUNDO...
EL MAS DULCE CANTOR DEL AIRE...

El Buddy Boy de Crosley se presenta en un mueble espléndido. Está provisto de alto-parlante electro-dinámico CROSLEY, posee el nuevo circuito revolucionario screen-grid 1931 y su recepción es mundial. Su manejo es infantil. Un mando suave y no es radiativo en antena. Su amplificación gramofónica es extraordinaria. Su precio está al alcance de todas las fortunas. Venga a oírlo, quedarás extasiado... CROSLEY ofrece para salas, sociedades, hoteles y lugares donde se requiera una gran amplificación, el nuevo super-heterodíodo SUPER SONO y el ARBITER, combinados con gramófono, en Injertos gabinetes tallados.

AUDICIONES DESDE LAS 19 H. EN ADELANTO.

LIQUIDAMOS RECEPTORES de varias marcas a precios INCREIBLES.

Distribuidores exclusivos para el Norte de África y Sur de Francia

JOSÉ PARRES E HIJO SDA. LTDA.

O'Donnell, 41, Castillejos, 4.-MELILLA.

Sub-agentes en todo el territorio

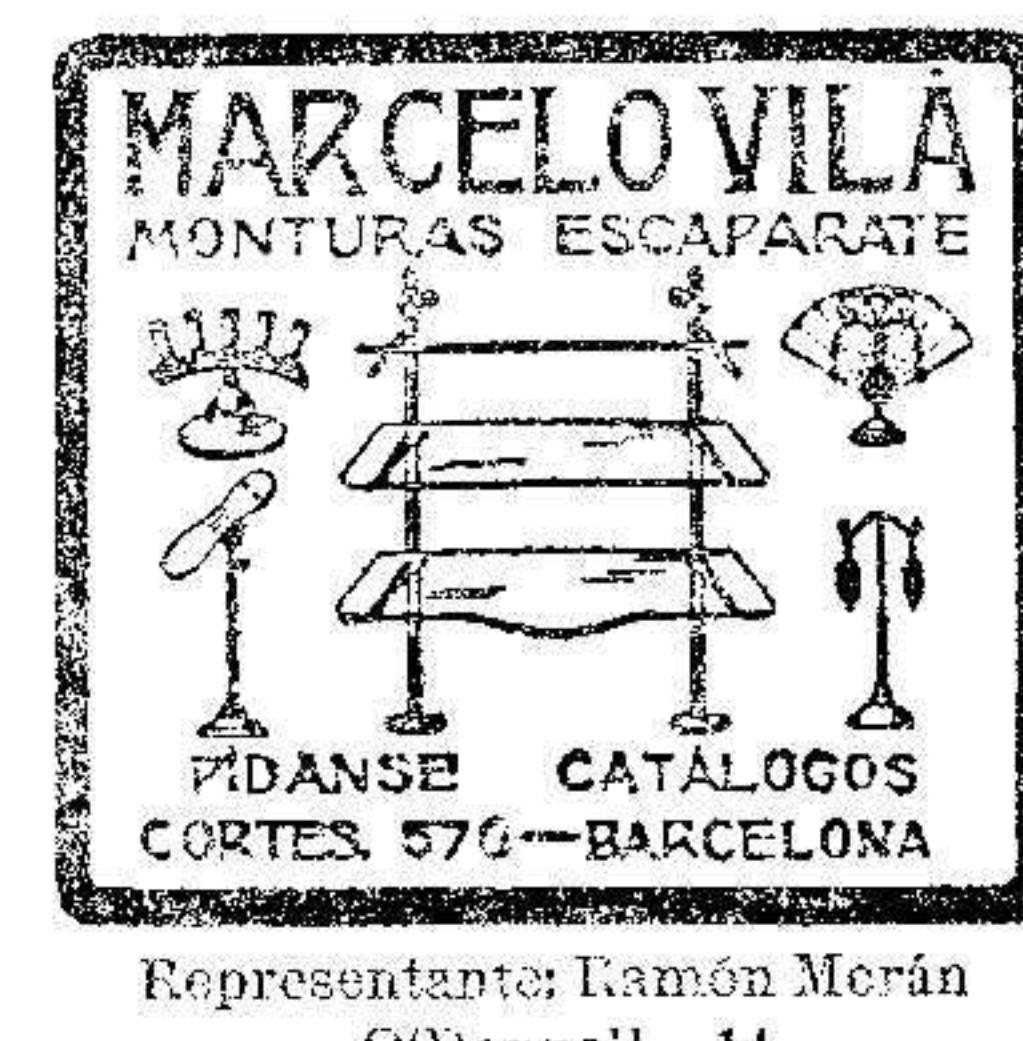
HAGALEGRE SU HOGAR CON UN CROSLEY!!

Visite Vd. el stand de la Feria de Muestras

CANADA

EL MEJOR
PURGANTE

Propietarios: Hijos de R. J. CHAVARRI, Dirección y Oficinas: Antonio Maury, 12, Madrid



INVENTO MARAVILLOSO

Para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los 15 días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad. No mancha ni la piel ni la ropa. Las caspas desaparecen rápidamente.

DEVENTA EN TODAS PARTES

Compañía Transatlántica

Servicio del mes de AGOSTO de 1931

Línea del Canísterico a Cuba-Méjico.—El vapor «C. Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Agosto, de Gijón el 19 y de Coruña, el 20, para Habana y Veracruz, escalando en Nueva York al regreso.

Próxima salida el 18 de Septiembre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata.—El vapor «Uruguay», saldrá de Barcelona el 5 de Agosto, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Septiembre.

Línea del Mediterráneo a Nueva York-Cuba.—El vapor «Manuel Aranda», saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Agosto, de Valencia el 8 de Almería el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para Nueva York y Habana.

Próxima salida el 7 de Septiembre.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico-Venezuela-Colombia.—El vapor «J. S. Elcano», saldrá de Barcelona el 25 de Agosto, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guaya, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando a regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Septiembre.

Agencia en Melilla Jacob de J. Salama

ALFONSO XII, 2, (Mantelete).

Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esqueles de defunción en la administración de este periódico.

AGUAS MINERALES NATURALES DE
CARABAÑA

Depurativas,
Antibiliosas,
Antiférpética

BLENORRAGIA

(PURGACIONES)
Crónicas y recientes, cura radicalmente, tráfiendose uno mismo, traamien-

to moderno

SECRETOL

Venta:

En las Farmacias

VÍAS URINARIAS

Vías urinarias no pierda tiempo y consulte a su médico que, en los casos de Blenorragia (Purgaciones), hay los

CACHETS DEL DR. SOIRÉ

que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.

Basta tomar una caja de

Cachets del Dr. Soiré para convencerte de sus admirables éxitos.

Venta a 5'50 ptas. caja en las principales farmacias de España, Portugal y América

Marsella

Nuevos servicios

Melilla

Rápido en 96 horas

POR LOS VAPORES DE YBARRA y C.

Desde 1º de Agosto

LA HUMANITARIA

EMPRESA DE FOMPAS FÚNEBRES

DE FRANCISCO FERNÁNDEZ

Despacho: Marina, 14

Teléfono, 505

Cochera, 571

La Hispano-Francesa (Andújar)

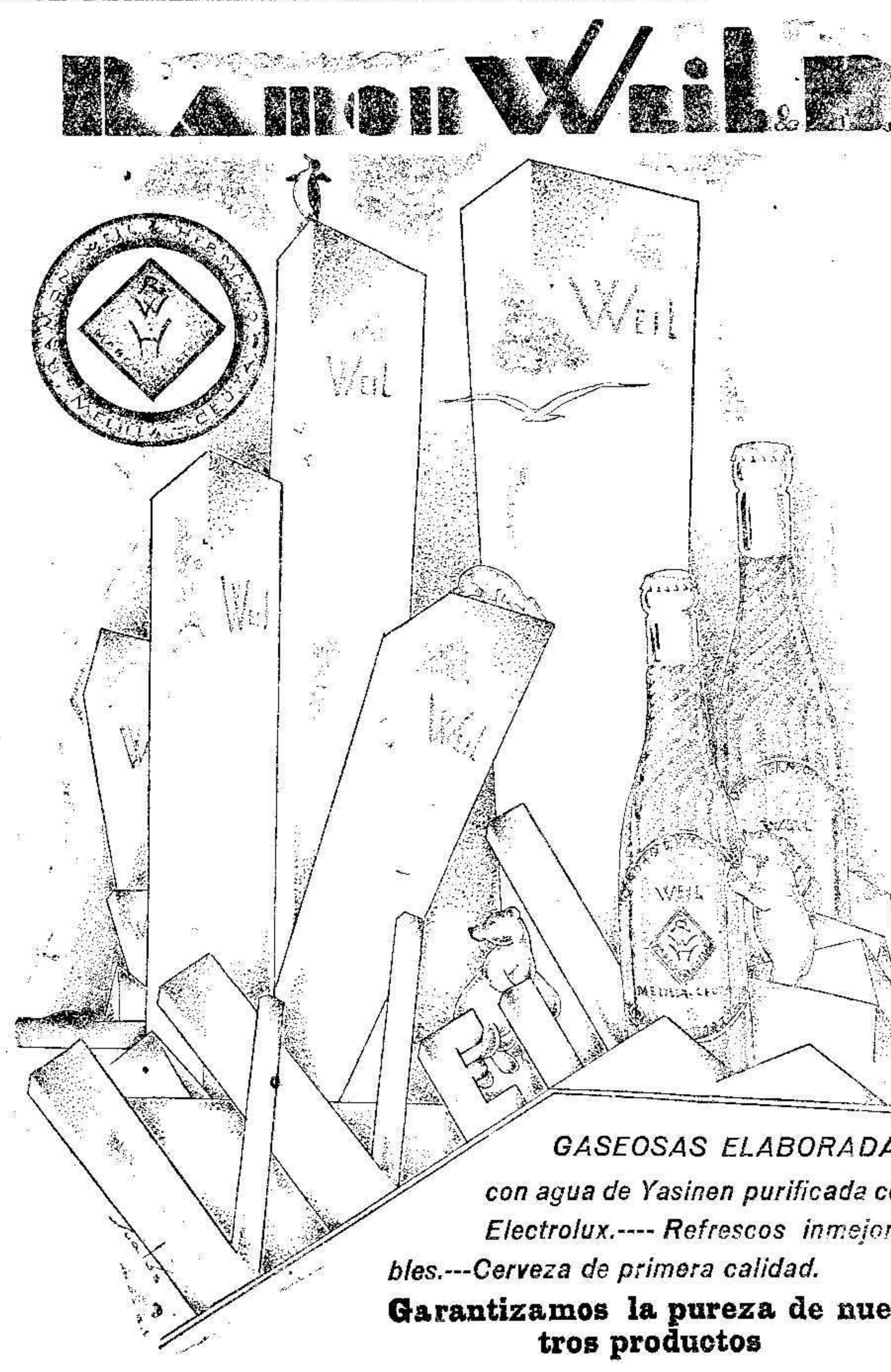
MELILLA - UXDA - ORÁN

Cuatro salidas diarias para todo el territorio francés. Coches rápidos para

servicios especiales a las zonas española y francesa y bodas y bautizos.

Despacho central: Duquesa de la Victoria, 4, Teléfonos 219 y 89

Agencias en NADOR, UXDA Y ORÁN



GASEOSAS ELABORADAS

con agua de Yasmine purificada con
Electrolux.--- Refrescos inmejorables.--- Cerveza de primera calidad.

Garantizamos la pureza de nuestros productos

MANZANILLA PRODIGIO



ANIS SECO Y DULCE

VINO LA RAZA
Coñac "CARLOS I" "FUNDADOR" "TRES CEPAS"
Fino "LAMERO" "CHAMPAÑ"
MANZANILLA SUPERIOR
De nuestras Bodegas de Sanlúcar, cuya autenticidad garantizamos.

Agente: JOSÉ CABO Melilla